

СПЕЦИФИКА СЕМАНТИЧЕСКОГО НАПОЛНЕНИЯ
РАЗНЫХ ПОДГРУПП НАЗВАНИЙ ЖИВОТНЫХ
В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Ряд исследований показал, что на объемном лексическом материале можно разработать устойчивые лексико-семантические модели для различных ЛСГ (А. Wierzbicka, 1996; С. Goddard, 2008; Ю. Д. Апресян, 1995; И. А. Мельчук, 1973). В таком случае лексико-семантическая модель определенной ЛСГ представляет собой семантический стержень – сконструированную по определенным правилам комбинацию, состоящую из ограниченного количества семантических компонентов (А. Wierzbicka, 1996; М. И. Олейник, 2001).

Важно отметить, что многие ЛСГ имеют *прототипическую организацию*: в составе ЛСГ можно выделить не только ядро / прототип, наполнение которого отражено в семантическом стержне, но и периферию, которая имеет собственную специфику, т. к. семантический стержень в составе значения периферийных представителей ЛСГ может отличаться по качеству и объему заключенной в нем информации.

Цель исследования – выяснить, какова специфика лексико-семантического состава периферийных представителей ЛСГ на примере названий разных типов животных: млекопитающих, птиц, рыб, змей, амфибий, ракообразных, моллюсков, насекомых и паукообразных. В качестве материала использовался фрагмент лексической базы английского языка WordNet, соответствующий целевой ЛСГ. С помощью дефиниционного анализа удалось установить, что семантический стержень в ЛСГ «Названия животных» составляют компоненты значения ‘классовая принадлежность’, ‘место обитания’, ‘типичное поведение’, а также утилитарная и перцептивная информация.

Данный список в целом совпадает со списком компонентов, которые А. Вежбицкая включает в состав семантического стержня данной ЛСГ (Wierzbicka, 1980). Однако примечательно, что в зависимости от принадлежности к определенной группе животных наполнение каждого из вышеперечисленных компонентов может широко варьироваться, несмотря на то,

что мы находимся в пределах одной и той же ЛСГ. Сопоставление дефиниций названий разных типов показало, что для прототипических типов характерно наличие наибольшего числа составляющих семантический стержень компонентов, а также их разнообразие. В целевой ЛСГ наиболее прото-типическими оказались названия млекопитающих и птиц.

В пределах всей ЛСГ дефиниции названий млекопитающих наиболее богаты и разнообразны по своему семантическому наполнению. Они охватывают широчайший спектр перцептивной информации о преобладающей форме (*oval / round / cone-shaped* ‘овальная / круглая / конусообразная форма’), симметрии тела (*radially / biradially symmetrical* ‘с радиальной / бирадиальной симметрией’), а также размере и форме его частей (*paddle-shaped tail* ‘лопатообразный хвост’, *small-headed* ‘с маленькой головой’); плотности, текстуре и окрасе шерсти (*smooth-coated* ‘гладкошерстный’, *short and sleek coat* ‘короткая и блестящая шерсть’). Более того, многообразие перцептивной информации нередко дополняется сведениями о том, какую пользу из этих особенностей извлекает для себя человек (*valued for their soft curly black fur* ‘ценятся за мягкий кудрявый черный мех’, *shells are used for money* ‘раковины используются вместо денег’). Система классовой организации в дефинициях названий млекопитающих весьма развита: в дефинициях встречается не только название класса высокого уровня *mammal* ‘млекопитающее’, но и названия множества отрядов и семейств, таких как *canine* ‘собачьи’, *feline* ‘кошачьи’, *chiropteran* ‘рукокрылые’, *lagomorph* ‘зайцеобразные’, *ungulate* ‘копытные’ и др. В дефинициях можно встретить даже названия более низкого порядка, такие как *odd-toed* ‘непарнокопытные’ и *even-toed ungulate* ‘парнокопытные’.

В дефинициях названий птиц содержится большой объем перцептивной информации, касающейся окраса и особенностей оперения (размера, формы и расположения перьев). Также категориально значимой для названий птиц стала информация о том, певчая ли птица (*songbird*), умеет ли она летать (*flying vs. flightless*) и свойственна ли ей сезонная миграция (*migratory*). Однако при этом информация о классовой принадлежности в дефинициях названий птиц весьма ограничена и чаще всего сводится к отнесению птицы к одному из двух крупнейших классов: *passerine* ‘воробьинообразные’ или *non-passerine* ‘неворобьинообразные’ птицы. Также в дефинициях часто встречается неактуальное на сегодняшний день деление на *Old World birds* ‘птицы Старого Света’ и *New World birds* ‘птицы Нового Света’.

В дефинициях названий как млекопитающих, так и птиц в равной мере регулярное выражение получают компоненты значения ‘место обитания’ и ‘типичное поведение’. Например, в дефинициях часто встречается информация о биогеографическом регионе обитания животного (*rainforest* ‘тропический лес’, *tundra* ‘тундра’, *marine* ‘морской биом’, *southern regions of North America* ‘южные регионы Северной Америки’), сведения о том, является ли животное домашним или диким (*wild* ‘дикое’, *domesticated* ‘одомаш-

ненное', *domestic* 'домашнее'), промысловым или охотничьим (*big game* 'крупная дичь', *game fowl* 'птица-дичь', *caught for food* 'отлавливают ради употребления в пищу', *source of food* 'служит источником пищи').

В плане поведения животного в дефинициях внимание акцентируется в первую очередь **на социальном аспекте**: (а)социальность животного (*hunt in packs* 'охотится в стае', *solitary* 'одиночка'), забота о потомстве (*nourishes their young with milk* 'вскармливает детенышей молоком'), половое поведение (*has elaborate courtship* 'сложные ритуалы ухаживания'), а также на **адаптационном аспекте поведения**: способ добычи пропитания (*herbivore* 'травоядное', *carnivore* 'плотоядное'), время активности (*nocturnal* 'активны ночью', *diurnal* 'активны днем'), способ локомоции (*wading* 'ныряющее', *leaping* 'прыгающее').

Остальные типы животных уступают млекопитающим и птицам по объему и многообразию информации, заключенной в дефинициях. Это выражается в том, что компоненты значения, составляющие семантический стержень ЛСГ, могут: 1) опускаться и не отражаться в словарных дефинициях; 2) охватывать меньший спектр информации.

Определенные типы информации чаще опускаются в дефинициях названий определенных типов животных. Например, утилитарная информация встречается редко в дефинициях амфибий и моллюсков; сведения о поведении почти не встречаются в дефинициях названий паукообразных (за исключением способов плетения паутины) и рыб (только сведения о сезонной миграции ради нереста).

Дефиниции периферийных типов беднее по смысловому наполнению, чем дефиниции прототипических типов животных. Например, утилитарная информация в дефинициях названий змей и паукообразных практически всегда ограничивается тем, является ли животное ядовитым, а также агрессивно ли оно, а ракообразных и моллюсков – тем, съедобно ли животное. Информация о месте обитания амфибий чаще всего ограничивается тем, в какой среде животное проводит большую часть времени (*terrestrial* 'наземное', *mostly / completely aquatic* 'преобладающе / полностью водное', *semiaquatic* 'земноводное').

Перцептивная информация почти всех периферийных типов животных весьма однообразна. Чаще всего в пределах периферийного типа внимание фиксируется на ограниченном наборе внешне-анатомических характеристик: в дефинициях названий ракообразных обычно хранятся сведения о количестве конечностей, окрасе и размере (*large* 'большое', *having five pairs of locomotor appendages* 'имеет пять пар конечностей для передвижения'), моллюсков – о форме и плотности раковины (*thin* 'тонкая', *thick* 'толстая', *conical* 'конической формы', *drill-like* 'по форме напоминает дрель'). Сведения о классовой принадлежности весьма ограничены в дефинициях названий периферийных типов: обычно в дефинициях встречаются лишь названия классов верхнего ранга, такие как *insect* 'насекомое', *snake* 'змея', *mollusc* 'моллюск' и др.

Исключение из общей закономерности составили названия насекомых, в дефинициях которых содержится широкий спектр перцептивной информации о количестве, форме, размере и устройстве крыльев, конечностей, покровных тканей и окрасе насекомых, а также названия рыб, в дефинициях которых обнаружилась развитая иерархическая структура, способная соперничать по богатству и разнообразию с дефинициями названий млекопитающих.

Исследование показало на примере ЛСГ «Названия животных», что в пределах одной и той же категории семантический стержень может быть достаточно пластичен, чтобы отражать различия в качестве информации, заключенной в названиях как ее ядерных, так и периферийных представителей. В целом можно заключить, что прототипические представители категории отличаются от периферийных не столько тем, что содержат большее число компонентов, составляющих семантический стержень, сколько тем, что способны обеспечить наибольшее многообразие различной информации без риска утратить категориальную целостность. Вероятно, это связано с тем, что периферийные представители категории обычно содержат больше компонентов значения, присущих другим близлежащим категориям (Rosch, 2002). Периферийные представители категории не способны к столь широкой вариативности, поскольку для них риск пересечь границу между соседними категориями гораздо выше, чем у представителей, близких к прототипу.